

RONELLA TJIN ASJOE-CROES

TA "WOMEN OF THE YEAR 2014"



Prestige Awards ta reconoce esun cu ta retene e titulo di "Woman of the Year" como un persona cu ta sobresali den su carera cu logronan excepcional y cu a haci un contribucion significante na comunidad, ta inspira otronan rond di dje y ta guia un grupo na exito impresionante.
Sra. Ronella Tjin Asjoe-Croes, CEO Aruba Tourism Authority ta cumpli cu tur e normanan y ta brinda mihor di su mes na otronan.

Un lider cu ta sigura cu e ta den e mihor caminda pa otronan por sigui su pasonan. Un persona cu sa di inclui compasion den su bida diario y ta sigui norma y balornan pa por garantisa cu e populacion rond di dje semper ta den evolucion.

Ronella Tjin Asjoe, a join Aruba Tourism Authority como Chief Executive Officer na januari 2011, despues di tabata e Director di Turismo na Bonaire desde aña 2005. Bao di su maneho a comberti Aruba Tourism Authority den A.T.A. Sui Generis na aña 2011, cu su mesun presupuesto trahando cu e independencia necesario, a sigui crea un conscientisacion grandi pa desaroyo di Aruba su turismo.
Aruba Tourism Authority ta conoce 46 trahado for di cual 74% ta hende muher y ta esaki t'e prome punto cu e ganadora di "Woman of the Year 2014" a referi na dje. "E premio cu mi ta ricibi awe, no ta di mi, e ta di mi trahadornan, un team hoben cu ta consisti den su mayoria dor di hendenan muher, algo cu mi tin asina un gran admiracion pe", asina e CEO di ATA a duna di conoce.
"Muhernan cu ta brasa e purpose of life, ta sali traha, supera nan mes y ta sigui siña cada dia pa mehora nan calidad di bida y esnan cu ta hunto cu nan.
Sin e team mi tras mi no ta logra e cifranan cu nos ta mira pa 2014".
Ronella Tjin Asjoe-Croes a sigui bisa cu "Nos di ATA ta orguyoso cu e premio aki a yega den man di nos CEO, e ta un inspiracion pa nos, un ehempel pa nos team hoben. Un persona cu semper ta pusha nos pa yega na the next level.

Cu no ta conforma pero semper kier pa loke ta wordo haci awe, wordo haci miho cu ayera y mucho mas miho cu mañan" Jerusha Rasmijn, ACB Conferences & Events Manager di ATA a relata.Ronella Tjin Asjoe-Croes ta remarca cu e tin gran elogio p'e young professional den cual e ta kere masha hopi mes.
"Mi ta kere masha hopi den e young professional cu ta haya nan luga den sociedad pa tuma decisionnan. Cu tin procesionnan clave den maneho."
Prestige Awards lo haci entrega di e premionan, dialuna dia 15 di december den Renaissance Convention Center.

Alrededor di 400 Polis ta participa

Cuerpo Policial cu curso special pa promove mihor servicio



Dialuna, diamars y diarazon mas of menos 400 Polis y invitadonan di otro departamentonan cu ta pertenece n'e cadena hudicial ta participa na un seminario organisa pa Cuerpo Policial Aruba.

P'e seminario aki ta conta cu dos facilitador invita for di exterior, esta Special Agent Jerry Granderson di Federal Bureau of Investigation (FBI) y e filosofo Dominee Stuttenheimer.

Tema di e seminario ta "Klantgerichtheid en Dienstverlening", o sea orientacion pa cu cliente y servicio.

Alto Comisario di Polis, mr. Adolfo "Dolfi" Richardson ta splica cu ta purba pa tur aña organisa diferente seminario pa miembronan di Cuerpo Policial.

E seminario ta wordo ofreci tres dia tras di otro pa brinda oportunidad na mas Polis posibel por atende esaki.

E eventonan aki ta parti di maneho pa hiba Cuerpo Policial na un nivel mas halto, pa comberti un bon organisacion den un organisacion excelente.

Special Agent Granderson ta enfoca riba e tema di integridad y e partnership entre Cuerpo Policial y comunidad, tanten cu Dominee Stuttenheimer ta presenta su ideanan riba tereno di excelencia.

Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers a hiba palabra dialuna na apertura di e seminario na Marriott Resort. El a comenta cu, uzando normanan internacional, ta logrando bon resultado den Cuerpo Policial y nos comunidad por ta orguyoso di con un pais chikito cu recursonan limita ta logrando un trabao y resultadonan cu no tabata logra antes, combina cu un desaroyo continuo.

Envolvimento di comunidad ta keda un aspecto deseabel y ta yuda haci e trabao un poco mas facil, sigur unda ta concerni prevencion, pero tambe den e area di informacion cu ta conduci na detencion di esunnan envolvi den un of mas crimen. Special Agent Granderson a bisa cu "Polis di Aruba ta probablemente un di e mihor entidad di law enforcement cu mi a mira den e region". E agente a bishita hopi di e islanan den nos region pa su trabao como instructor y agente special cu FBI y a papia tocante e relacion entre e comunidad y law enforcement en general, pero en particular e relacion cu Cuerpo Policial. El a observa cu e coleganan di Aruba ta hopi participativo.

Meta, segun Richardson, ta pa organisa por lo menos dos seminario pa aña y ta purba semper pa duna tur hende e oportunidad di participa. E ta contento di mira cu e Polisnan ta hopi dedica y determina pa contribui na profesionalisacion di nan organisacion; esaki ta algo cu sigur ta beneficia tanto Cuerpo Policial mes como e comunidad di Aruba den su totalidad, mr. Dolfi Richardson a conclui bisando.



Special Agent Jerry Granderson di FBI:

Aruba tin un di e mihor Cuerponan di Polis den henter e region!





"**Aruba** police is probably one of the best law enforcement entities that I've seen in the region", asina Jerry Granderson, kende ta un agente special di Federal Bureau of Investigation (FBI) y un instructor na FBI Academy a expresa dialuna den un entrevista durante e seminario cu e tema "Klantgerichtheid en Dienstverlening" organisa pa Cuerpo Policial di Aruba.
Special Agent Granderson tabata un di e oradornan invita pa tabata orador durante e seminario aki.
Jerry Granderson a bishita hopi di e islanan den nos region pa su trabao y awor ta na Aruba pa ofrece un curso special tocante e relacion entre e comunidad y "law enforcement" en general, pero en particular Cuerpo Policial.

Hefenan di diferente otro departamento cu ta pertenece n'e cadena hudicial tambe a wordo invita pa participa n'e cursonan aki cu ta organisa pa Cuerpo Policial di Aruba y lo wordo atendi pa mas of menos 400 Polis durante e tres dianan di e seminario.
E agente special a splica cu su presentacion ta dirigi riba e tema di integridad pa cu con casonan ta wordo investiga y loke e meta ta pa re-enforsa loke ta existente caba. El a observa cu e coleganan di Aruba ta hopi participativo.

El a comenta cu ta importante pa "law enforcement" tin un relacion cu comunidad y pa comunidad ta envolvi den e proceso pa resolve crimen. E seminario a enfoca riba establecimento y reenforsa e relacion entre comunidad y Cuerpo Policial y e cadena hudicial en general.







Parlamentario sra. Lorna C. Jansen-Varlack na Panama a trata:

"Ley de Protección contra la Violencia Escolar"

Reunionnan di diferente comision di Parlatino a tuma luga na Panama siman pasa unda den e comision di "Equidad de Género, Niñez y Juventud" a trata e ley de protección contra la Violencia Escolar". Parlamentarionan sra. Desiree de Souza-Croes y sra. Lorna Jansen-Varlack a participa den e comision menciona ariba. E problematica di "bullying" ta wordo carga na Aruba tambe, unda diferente instancia y ministerio ta ocupa nan mes pa cu e desaroyo di campaña y programa pa combati e fenomeno aki. E aglomeracion di mas grandi di hoben ta na scol y pa cu e motibo aki "bullying" ta manifesta su mes mas tanto den enseñansa. E ta un desaroyo negativo bou di nos hobennan cu a sigui crece durante e ultimo añanan y cu mester di atencion urgentemente. Famianan tambe ta wordo menciona den e sentido di e educacion cu ta wordo duna na cas y den e sentido cu mayornan mester wordo informa ora nan yiu ta "bully" na scol y e sancionnan cu nan yiu lo haya. E educacion na cas ta hunga un rol hopi importante pasobra mayoria biaha "bullying" ta cuminsa na cas y e mucha ta experiencia esaki den su hogar na un edad hopi hoben. E consecuencia di esaki ta cu e mucha por bay cuminsa cu "bullying" pafo di cas cu tur e consecuencianan cu esaki ta trece cu'ne, banda di esun cu ta "bully" y e victima. E delegacion di Parlamento di Aruba cu a consisti di miembronan di Fraccion di AVP, MEP Y PDR tambe a participa na e conferencia di Hende Muhe cu tawatin como tema 'Mujeres, Política, Democracia y Desarollo sostenible en el Siglo XXI' y na e 'Encuentro de Parlamentarios Jóvenes 2014'. Fin di siman tawatin e Asamblea anual,pero e biaha aki e Asamblea a wordo dedica na e celebracion di 50 Aniversario di Parlamento LatinoAmericano. E celebracion di 50 Aniversario di Parlamento LatinoAmericano a wordo honra cu e presencia di su Excelencia Sr. Juan Carlos Varela, presidente di La Républica di Panama. E reunionnan di Parlatino ta planea pa sigui na maart 2015.



Di 19 morto den trafico na Corsou



WILLEMSTAD - Dialuna 8 di december 2014, alrededor di 0.44'or di marduga, tabatin un accidente di trafico den Kaddoweg, den cua un persona a bin perde su bida.

Central di Polis a dirigi un unidad na e sitio y na yegada di e unidad nan a topa cu chauffeur di e auto cu lesion serio na su curpa y no tabata duna señal di bida.

For di un investigacion preliminar cu polis a realisa na e sitio a resulta cu e chauffeur di e vehiculo tabata coriendo riba Kaddoweg y pa un motibo cu te na e momento aki ta desconoci a dal den un palo di mata cu tin riba e caminda. E victima dor di e impacto a sufri lesion serio na su garganta y a fayece na e sitio. Alrededor di 01.55'or dokter Maduro a constata morto di e victima, Indjomar Dangelo Guillermo Chantalou, nasé na Kòrsou, 19 december 1980. Ta trata di e di 19 morto den trafico. E investigacion ta continua.

Segun Partido MEP:

Pueblo no mester cay den otro manipulacion di AVP!

Gobierno kier aparenta cu no ta nan a impone e medida di corta den subsidio di fundacionnan social



Cu Gabinete Mike Eman ta un gabinete manipulado y abusado, esey por wordo comproba cada dia mas y mas. Despues cu e gobierno aki a malgasta placa di pueblo den un forma nunca bisto y a crea debenan biyonario cu nos futuro generacionnan lo mester bay paga, awor nan a yega na e ronda caminda nan a cuminsa hacha tur caminda cu nan por haya pa hacha. Pa grandi parti esunnan cu ta birando victima di e maneho asocial y cruel aki ta e fundacionnan cu ta traha den e campo social, caminda e gobierno di AVP di un dia pa otro a corta drasticamente den e subsidio cu e fundacionnan ta haya for di gobierno. Consecuentemente tur e fundacionnan aki no tin fondo suficiente pa nan por maneha nan organisacion optimalmente.

Manipulacion

Sinembargo e manipulacion di mas grandi ta bin ora cu e ministernan di Gabinete Mike Eman no ta sali afo y splica pueblo cu ta nan a corta drasticamente den e subsidionan di e fundacionnan social. Gobierno ta manipula y laga e fundacionnan mes bay den conferencianan di prensa pa splica pakico pueblo tin cu paga pa tur e gastonan cu no ta wordo cubri mas door di gobierno. Asina un y tur ta testigo con e fundacionnan manera SABA, SVGA, Casa Cuna, FMAA, FDEC, Nos Balansa y recientemente SKOA y Universidad mester a sali dilanti y splica e motibo di nan preocupacion pa cu nan gastonan diario cu no por wordo cubri optimalmente mas. Y dentro di poco e fundacion FFD (facilidadnan deportivo), Sportsubsidiecommissie y Arubus tambe lo bay splica pueblo cu nan subsidio lo wordo corta durante 2015-2018. Pa no lubida Elmar cu nan mes mester a bende pa gobierno e aumento di coriente cu 15% y Serlimar cu lo bay cobra pa recoge sushi.

Gobierno cobarde

Y den tur esey Gabinete Mike Eman manera un gran cobarde ta para keto un banda hibando un politica di 'yo no fui' y ta laga pueblo kere cu no ta pa nan culpa cu e fundacionnan lo mengua of termina nan servicionan na comunidad. Cu no ta culpa di Mike Eman cu nos grandinan den casnan di anciano no ta haya juice mas pa bebe y cu nan no por drumi den airco mas, cu no ta culpa di Arthur Dowers cu nos adictonan ta riba caya atrobe, cu no ta culpa di Michelle Hooyboer cu schoolgeld ta aumenta for di 75 florin te 400 florin pa schoolnan cu airco y cu studiantenan di Universidad mester bay paga 2500 florin di collegegeld na lugar di 1200 florin, cu no ta culpa di Otmar Oduber cu nos Arubianonan no por haya les di arte y musica den bario mas, cu no ta culpa di gobierno pa aumento di prijs di coriente y pago pa recoge sushi etc.

Nada di Cristianismo

Hecho ta cu e respectivo ministernan di Gabinete Eman no ta para manera homber of muher den nan sapato y enfrenta pueblo cu e realidad amargo di e desaster financiero cu nan a crea y cu awe nan mes tin cu corta den tur e subsidionan di e fundacionnan social. Esaki si ta un gobierno cristian democrata cu no tin net nada di cristianismo den su maneho gubernamental. Hecho ta cu den pasado MEP como un partido social democrata semper a sostene tur e fundacionnan cu ta traha cu alma y curpa pa esunnan di menos recurso den comunidad. Ta bao di gobiernonan di MEP tambe a funda FCCA pa traha casnan social rond Aruba y Arubus pa transporta esunnan cu no tin nan propio auto. Tambe construccion di casnan di anciano semper tabata un prioridad di MEP. Pregunta final ta, cuanto cas social y cas di anciano a ser construi durante e ultimo 5 añanan door di Gabinete Mike Eman?

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes

Aruba pronto lo conoce su propio Conseho Fiscal

Segun sra Arends-Reyes siman pasa Ministerio di Finansas y organisacion Gubernamental hunto cu IMF (Internacional Monetary Fund) a organisa un conferencia titula 'A framework for fiscal responsability in Aruba: the role of a Fiscal Council'. Presente tawata diferente miembro di sector priva, banconan, sindicalistanan, expertonan financiero di Banco Central, di gobierno, miembronan di Parlamento, representante di VNO, representantenan di IMF, entre otro representante di Aruba na Washington y Worldbank.

E conferencia aki a demostra di ta uno sumamente importante pa diferente stakeholders di Aruba y na nivel internacional.

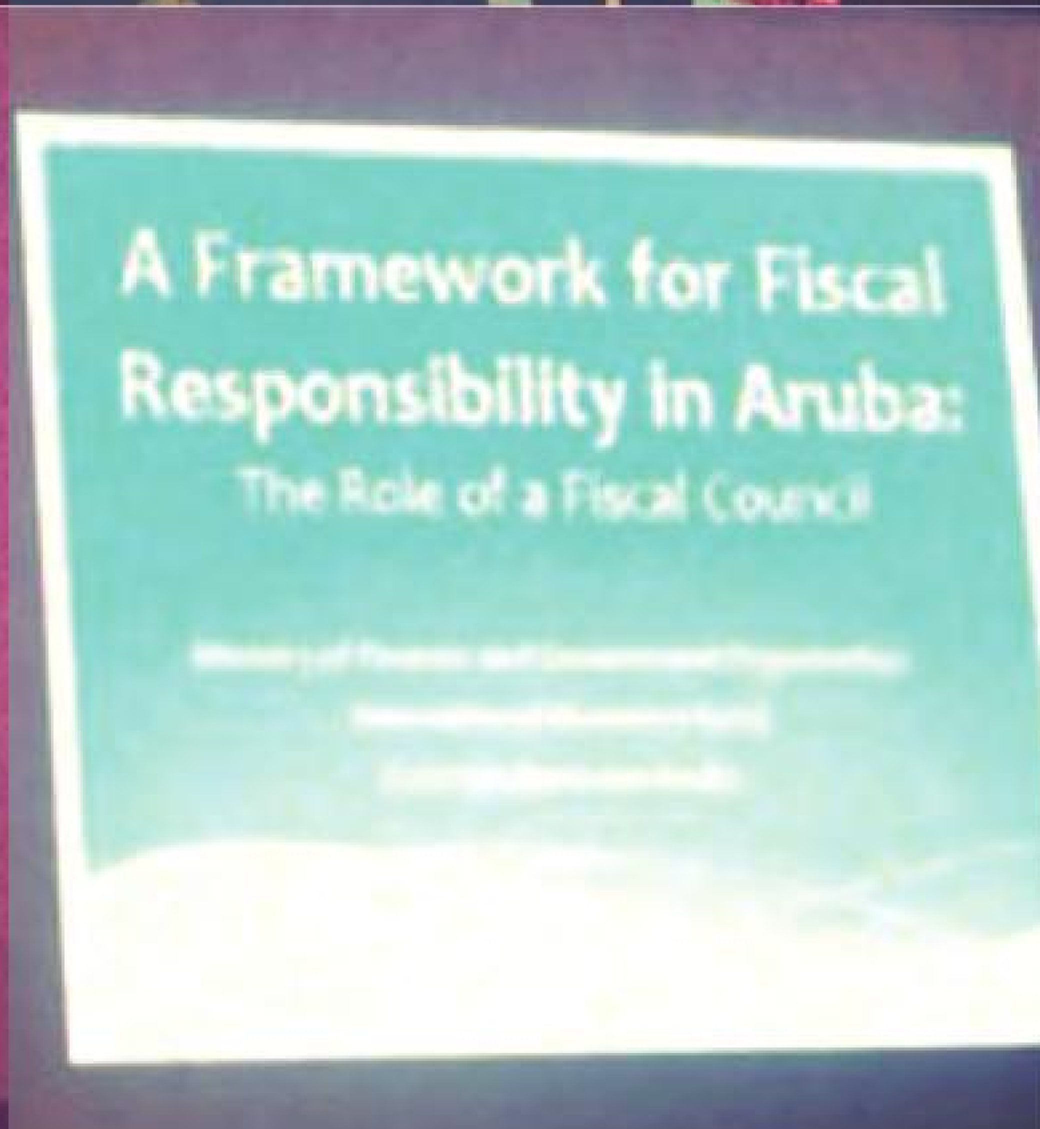
Diferente persona y expertonan clave a hiba palabra pa asina splica kico e situacion di Aruba ta compara cu otro paisnan den region cu tin un 'Open Economy' y e escogencia di Pais Aruba durante e retonan economico cu a afecta henter mundo y e vision di Aruba pa futuro.

Alabes a splica kico ta e plannan cu Aruba tin pa asina yega gradualmente na un balance entre cifra financiero den cuadro di normanan internacional pero cu no ta afecta economia den un forma necesariamente negativo. Sr. Hassanali Mehran presidente di e comision di Balanced Budget Rule Aruba a hiba palabra kende tin un conocemento extenso ariba e tema fiscal y financiero, Sr. Xavier Debrun di IMF y Professor Kevin Page presidente di Pepin Research y professor di Universidad di Ottawa ta subraya cu Aruba lo beneficia enorme mente di un Conseho Fiscal y lo complementa e funcionamento di entre otro e Consehonan existente y Parlamento.









Parlamentario Jennifer Arends-Reyes

Dedicacion y motivacion, factornan determinante cu ta contribui na e EXITO DI TURISMO

Segun sra Arends-Reyes e dedicacion y motivacion di e personanan cu ta traha den e industria di Turismo ta algun di e factornan mas importante den e exito di Turismo ariba nos isla. Nos por trece mas turista pa nos isla y keda expande nos servicionan pero





si e personanan cu ta traha den e industria di Turismo no ta dispuesto pa bay e 'extra mile' pa asina duna un servicio excelente e efecto lo por wordo sinti. Na Aruba nos por bisa cu e caso ta netamente lo contrario, e personanan den e industria di Turismo ta conoci pa nan amabilidad y caracter servicial, esaki ta caracteristicanan cu ta determina si un bishitante lo bolbe bek of recomenda nos isla. Sra Arends-Reyes a wordo invita den calidad di presidente di comision di Turismo pa e anochi di reconocimento 'Shoco awards of Excellence', e anochi aki a ser crea pa AHATA (Aruba Hotel and Tourism Association) como e programa oficial di reconocimento cu ta enfoca ariba excelencia den servicio, hospitalidad y contribucion remarcabel na e industria di Turismo di Aruba. Na aña 2011 AHATA hunto cu Ministerio di Turismo a uni pa asina amplia e reconocimento pa individualnan den sociedad di Aruba cu ta contribui na un forma remarcabel na e exito di nos Turismo. Reconocimentonan asina ta sigui stimula esunnan den e industria pa nan sigui demostra pakico Aruba ta un destinacion popular y cu ta brinda un servicio di calidad excelente.

Awe for di 12 pa 2 or

Ultimo lectura, organisa pa Camara di Comercio

E ultimo lectura pa 2014 lo ta pa duna oportunidad pa evalua e strategianan di bo compania y pa implementa strategianan nobo pa cu e aña benidero, consecuentemente crea balornan nobo pa bo compania. Esaki t'e meta di Camara di Comercio cu e lectura aki, cu lo tuma lugar mañan for di 12 or di merdia te cu 2 or di atardi. Esaki lo tuma lugar den e Auditorio di Camara di Comercio y e orador invita ta drs. Mario E.Croes propietario di Effective Strategy Governance, kende ta specialisa den strategia, maneho y performance. Business Model Generation a ser crea crea inovacion pa haci negoshi, un forma pa crea balor di compania den un ambiente actual. Uni bo mes na nos y siña mas con combina e dos sistemanan, esta e "Business Model Canvas" y "Balanced Scorecard Framework" den bo compania. No lubida e lectura aki ta awe, dia 9 di december, y lo ta na Papiamento den Auditorio di Camara di Comercio for di 12 or te cu 2 or di merdia. Orador ta: Drs. Mario E. Croes (Effective Strategy Governance).
Si bo no a registra ainda, haci'e awor. Cupo ta limita.



Caya Dr. Arturo Saladin a keda inaugura

Famia Saladin sumamente satisfecho cu a dedica e caya na su memoria



Un personahe hopi conoci, cu un trayectorio hopi largo den mundo di medicina na Aruba, a keda reconoci pa su legado den nos comunidad. Dr. Arturo Saladin, november ultimo, a cumpli 12 aña cu el a fayece y ayera a dedica e caya di oficina principal di SETAR na su nomber.

Presente na e ceremonia tabata yiu Micheal Saladin di Dr. Saladin y su ruman Sra. Elsa Lampe-Saladin, acompaña pa sobrina y nietonan. Prome Minister Mike Eman acompaña pa Minister encarga cu Infrastructura Benny Sevinger y Minister encarga cu Salud Publico na Aruba, Alex Schwengle tabata hunto cu famia Saladin pa e inauguracion.

E ceremonia a cuminsa ora cu director di DOW, Sr. Marlon Croes a duna un introduccion cortico di dr. Arturo Saladin su bida y e importancia cu e tabata tin pa e comunidad di Aruba.

Prome Minister Eman y Minister Schwengle a duna un discurso chikito cu tabata inclui experiencianan personal cu nan tabata tin di Sr. Arturo Saladin.



Oficina Auxiliar di Gobierno na Santa Cruz

Cera te cu proximo aviso



Hefe di e Oficina Auxiliar di Gobierno (Hulp bestuurs kantoor) na Santa Cruz ta trece na conocemento di publico cu nan oficina ta cera desde diabierna 5 December 2014 te cu proximo aviso. Motibo pa esaki ta riba Diahuebs 20 di November 2014 malhechornan a comete e acto di ladronicia bayendo cu e tres unidadnan di airco exterior, lagando e seccion pa publico sin aire acondiciona. Pa sorpresa di hefe y trahadonan di e Oficina Auxiliar di Gobierno na Santa Cruz Diabierna 5 di December ultimo den oranan di madruga ladronnan a drenta for di e dak y a comete un acto di vandalismo. Autoridadnan competente di Cuerpo policial y departamento di recherche a inspecciona e luga y ta continua cu e investigacionnan necesario pa haya e malhechornan cu a comete tanto e actonan di ladronicia riba 20 di November ultimo como e vandalismo diabierna ultimo. Teniendo cuenta cu e dak kibra ta di asbesto y esaki ta malo pa salud di hende gerencia di DTI y Salud Publico a opta pa cera e Oficina Auxiliar di Gobierno na Santa Cruz desde Diabierna ultimo te cu proximo aviso. Hefe di e Oficina Auxiliar di Gobierno na Santa Cruz ta haci un apelacion na publico y habitantenan di Santa Cruz y vecindario pa por lo pronto haci tur servicio di Censo, pago di awa, coriente, telefon y cable na e otro Oficinanan Auxiliar di Gobierno na Paradera ,Noord of Savaneta te cu proximo aviso. Hefe di Oficina Auxiliar di Gobierno na Santa Cruz ta pidi un y tur cooperacion y comprension pa e inconveniencia aki.



Proyecto na Isla di Oro mester bolbe na su originalidad

Algun tempo atras, e propio Minister di Turismo, Otmar Oduber a anuncia cu tin un grupo di inversionista masha interesa den Isla di Oro, unda nan kier desaroya un estilo di hotel riba awa, manera nos conoce na Bora-Bora den laman Pacifico.

Di acuerdo cu informacion publica hasta riba internet, e cadena hotelero Hyatt ta masha interesa pa maneha e hotel aki, dia cu e keda cla.

Ayera mainta, Minister Otmar Oduber a duna di conoce cu esaki ta un proyecto cu Gobierno di Aruba a sostene grandemente, hunto cu e NG-nan, sigur den e forma original cu el a wordo presenta. A prepara un raport di evaluacion pa sa kico t'e pro-nan y kico t'e no-nan, pero lamentablemente un dado momento durante e Green Conference, e grupo aki a presenta un plan cu tabata disproposional compara cu originalmente nan a presenta na Gobierno.

Esey ta motibo di un reaccion fuerte di Minister Oduber, kende a laga sa cu esey no tabata loke Gobierno a desea di mira pa cual e area aki ta destina p'e.

Di biaha e representantenan legal como e desaroyadornan a reuni cu Gobierno, unda a keda anuncia cu nan lo cambia nan plannan bek, n'e plan original.

Lo conoce un up-scale tipo di bungalownan den e area aki cu lo contribui n'e mix di kamber cu Gobierno ta busca. Pero definitivamente habri porta pa turismo di ecologia cu Gobierno aki kier promociona tambe, segun Minister Otmar Oduber.

Pasco di Venezuela ta escenifica su mes na Aruba

Cu e grupo di Danzas "Corazón Venezolano"







Cu e popular aguinaldo Venezolano di El Niño Criollo: "Si la Virgen fuera Andina y San José de los llanos..." ciudadanonan Hispano residente y turista a disfrutan di e tradicion Navideña di Venezuela escenifica p'e grupo di baile di Consulado General Bolivariano y su Instituto para la Cultura y la Cooperación.
Tabata na Paseo Herencia, mucha y hobennan miembro di e agrupación Corazón Venezolano, a presenta e nacimento viviente, mustrando asína, e multiculturalidad existente den e celebración di Pasco, den un ambiente total.

E enaltecimento di e cultura di Venezuela den e época aki di decembrina, a sigui representa cu aguinaldos y parranda, cu un cantidad di mensahe di paz, solidaridad y integración.
E Cónsul General de Segunda, Amabel Lugo, a destaca durante henter aña e grupo di baile, Corazón Venezolano ta actua na Paseo Herencia pa turistanan bishitante, exaltandi e raíznan, cultura y tradicion cue a haci Venezuela grandi.

E Consulado General di Venezuela, su Instituto para la Cultura y la Cooperación atrabés de su grupo di danza «Corazón Venezolano» ta demostra nan riqueza y diversidad cu ta existe n»e Patria di Bolívar, unda nan ta promueve e multiculturalidad y integración di tur pueblo Latino-Caribeñse.





Den forma enfatico Minister Otmar Oduber a laga sa cu

Tur beach ta PUBLICO!

Tur beach ta publico, y si tin palapa riba e sitio ey, tur residente tin derecho di haci uso di dje. Ningun miembro di seguridad di ningun hotel, no tin derecho di core ningun hende for di dicho sitio, tabata palabranan cla di Minister di Turismo, Otmar Oduber ayera mainta.Hopi biaha pa falta di conocemento di ley, pero ta bon pa reitera un biaha mas, cu tur beach ta publico na Aruba.
Por lo tanto tur obheto cu wordo poni riba e beach publico ey, por wordo usa dor di tur hende. Momento cu un hotel of cualkier otro negoshi pone palapa riba e beachnan publico, nifica cu tur hende por haci uso di dicho palapa.
Segun Minister Otmar Oduber, esey ta conoci tambe pa tur hotelero dor di diferente discusion cu tabatin. Awor den e "beach policy" cu ta bin, esaki tambe lo t'e caso.
Palapas no ta propiedad di ningun hende y di ningun compania, tampoco di ningun hotel, maske cu nan por a paga pa pone nan riba beach. Esey nifica cu tur hende por haci uso di nan.

Den e maneho nobo pa loke t'e "beach policy" loke ta bay wordo permiti of controla, p'e hotelnan como e companianan di watersport, maske no ta tur tin derecho di huur p.e. lig-stoel of parasol, etc. Tin cierto compania cu a haya permiso di Gobierno anterior. Den e "beach policy' e ta wordo regula di tal forma cu tur hende lo haya un area asigna cu un cantidad maximo di uso di stoel como e hotelnan tambe por pone stoel den cierto area.
Pero esey no ta duna nan permiso pa nan usa e palapanan como nan propiedad, y menos haci uso di esaki, dor di cobra pa uso di e palapanan aki.

Si un local yega tempran y bay sinta bao di un palabra, ningun miembro di seguridad tin derecho di lanta dicho persona of core for di e sitio ey, segun Minister Otmar Oduber.



Gabinete Mike Eman 2 a percura pa

Un COSTO di bida manera Dubai pero SALARIONAN manera Venezuela!

E gobierno di prome minister Mike Eman ta convertiendo nos pais den un pais impagabel pa biba. Nunca antes den historia di nos pais, un pueblo ta wordo castiga cu tanto medida tras di otro. E pais aki a ser goberna irresponsablemente caminda e debe di nos pais a wordo redobla y consecuentemente awe nos pais ta BANCAROTA!

E consecuencianan di a deroche di placa di pueblo aki ta wordo sinti den tur skina na Aruba. E costo di bida prome cu e medidanan di Gabinete Mike Eman 2 ya tawata haltisimo. Awor cu gobierno a scoge pa laga pueblo paga pa e dercohe di placa di pueblo, e pais aki lo caba di cay den otro. Un gobierno responsabel no ta castiga su pueblo di e manera aki. E pueblo aki simplemente no tin e capacidad financiero pa absorbe tanto medida tras di otro. E gobierno aki mester tene bon na cuenta y no mester lubida cu casi 70% di nos poblacion ta gana menos cu 2000 florin pa luna. Sabiendo esaki toch gobierno ta scoge e caminda di mas facil pa cana di laga pueblo soluciona nan problemanan financiero. E pueblo aki no a gosa di e deroche di placa di pueblo. E calidad di bida di e pueblo aki no wordo mehora. E costo di bida no a baha y gobierno no a percura, manera nan a priminti pueblo pa mehora e poder di compra.

Prijs di bari di petroleo a baha te na $50 y aki na Aruba ta e unico pais na mundo cu prijs di gasolin y diesel ta subi. Mientras rond mundo prijsnan di energia ta bahando aki na Aruba gobierno a aumenta e tarifa di coriente pa pueblo cu 15%. Esaki bo ta yama abusa di bondad di un pueblo cu a wordo traiciona pa un gobierno gañado y un gobierno cu NO a cumpli di loke e la priminti pueblo.

E costo di bida na Aruba ta manera Dubai pero e salarionan ta kedando atras manera na Venezuela. Con e gobierno abusado aki kier pa un pueblo biba cu salarionan asina abou y un costo di bida asina halto. Tempo cu BBO a wordo introduci gobierno di MEP a reduci e winstbelasting pa comercio di 35% pa 28%, a reduce e tarifa di inkomstenbelasting, a aumenta e minimumloon, a aumenta e bijstand y a bin cu infkatie corrective. Tur esakinan a wordo haci pa compensa e perdida di poder di compra. Contrario nan esaki e gobierno di Mike Eman a aumenta e BBO sin cu a compensa di comercio ni e pueblo. Nan a kita inflatie correctie, nan NO a aumenta e minimumloon y no a reduci winstbelasting.

Gobierno simplemente e a scohe pa impone medida riba lomba di pueblo y laga pueblo bai wak con e ta sobrevivi pasobra manera nan ta bisa cu bos halto den parlamento, ta NOS TA MANDA!

Pueblo ta sintiendo e efectonan den nan caretra y e pueblo mes lo sa di para e abusonan aki. No ta husto pa impone asina tanto medida riba lomba di pueblo den un periodo asina cortico!

Un pueblo cu wordo traiciona lo sa di husga un gobierno cu ta castigue!



Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Botica Oduber N.V.

Pariba di Brug: -

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr. Boderie

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Maximo Everardo Kelly

Mihor conoci como " Wewe "
*16-12-1952 † 07-12-2014

Ta invita pa asisiti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diaranson 10 di december 2014 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo Sali pa Santana central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 9 di december 2014 di 7'or pa 9'or di anochi



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Cu profundo dolor den nos curazon nos ta anuncia
Fayecimento di :
Esposo, Tata, Welo, Ruman:



Cesar Enrique De Leon Ezaga

*30-10-1950 – †05-12-2014

Acto di entiero ta tuma lugar diahuebs 11 di December 2014 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Immaculada Concepcion, despues lo Sali pa Santana catolico na St. Cruz.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 10 di December 2014 di 7'or di 9'or di anochi. Nos ta pidi disculpa si por a lubida algun persona.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Robertina "Tintina" Laclé

Gradicimento ta bay na tur esunnan cu a manda flor, krans y yamadanan. Na tur cu tabata presente na e momentonan doloroso y dificil.

Danki for di profundo di nos curason.

Nos ta invita pa compaña nos na 3 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar diaranson 10 di december, diahuebs 11 di december y diasabra 13 di december pa 7'or di anochi na misa La Birgen di Fatima na Dakota.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
A fallece christianamente:



Sra. Elsira Johanna Geerman

mihor conoci como Rina
Nace: Na Corsow Maart 8-1963 – Fallece na Aruba Dec 6-2014

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar, diamars 9 di December 2014 na Misa Pro-Cathedral San Francisco na Playa. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or pa 4'or na Misa, despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 8 di december 2014 di 7'or pa 9'or di anochi

Disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento inespera di nos Mama, Wela, Bisawela, Tatarawela



Sra. Vda. Rita Kock – Loefstop

Mihor conoci como MADU
(casa di Arturo Minguel Kock (Tuyo))

Na number di su:
Yiunan: Tina y ruben Fingal
Roosje Kock
Maria (Chia) y Netto Martina
Gilberto (Tico) y Elsa Kock-Curie
Everaldo (Dachi) y Tania Kock-Frigerio
Imelda y Dito Koolman
Marieta (Jeta) y Tico Koolman
Niurca Kock

Rumannan: Nico y Vera Loefstop-Boekhoudt
+ Emilia y Bara Kock
+Esteban y Jojo Loefstop-Tromp
+ Annie y Jan Croes

Nieto(a)nan: Rubert (Betto) y Ivanka Fingal-Felipa
Jerold y Junine Fingal-Croes
Rudolph (Dolfi) y Jasmin Arrindell de Cuba
Clarissa Arrindell
Gina y Francis Toussaint
Claudia y Anjello Calderon
Nestor y Gina Martina - Noguera
Gilbert y Giselle Kock
Gillaine y Renaldo Ramnauth
Ghislaine y John Loaiza
Dianthe Koolman y yiunan
Diangelo y Jury Ras
Diandy y Stacy Kransen
Everaldo (Juni) y Maria Kock
Jayson y Gisella Kock
Jurwen Kock
Raynedrick (Hulanda), Rayderick, Raydrick Koolman

Bisanieto(a)nan – manera yui: Edrick Hereira,
Minguel Schneiders, Eriniu Kock,
Josienne Jacobs, Niurick Hereira

Bisanieto(a)nan: Rujesca, Granville, Ruxmara Arrindell
Stepheny, Stephen Martina
Angersin Calderon
Fransgery, Fransgeady Toussaint
Tion, tivon Martina
Gilson, Gildion Kock
Azrienne, Reginald
Jahion Loaiza
Millienny, Melitza, Jeadrick, Jaden Kock
Zuheily Kock
Jarienne Kock
Tizienne, Ziva Ras

Tataranieto(a)nan: Niurienne, Niurion, Braydon
J-Niu, Jah-Niu

Swa y Cuñanan: Regina y Ricardo Dircks – Kock
Milda Kock
+ Olga y Miro Erasmus y yiunan
+ Sergio Kock y yiunan
+ Ica, + Ovito Jansen y yiunan
+ Chomon y Clarita Kelly y yiunan

Ihanan: Irma Roza – Kock y yiunan
Maxima Loopstok y yiunan

Ex-Suegro(a): Ludwina Tromp y famia
Rudolf Arrindell

Bon bisiñanan: Eti Loefstop y famia
Swinda Bernabela
Ina, Irma Lacle y yiunan
Meno Rasmijn y famia
Jojo Loefstop y famia

Ta invita tur subrino(a)nan, bisiñanan conocirnan y demas famia mucho hopi pa menciona

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia

Diahuebs.11 december, tin condolencia na The Olive Tree na Cumana, 7:00pm – 9:00pm

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Comunidad Catolico Misioneronan di Hesus ta invita

Comunidad Catolico Misioneronan di Hesus Aruba tin como Coordinador Spiritual Pastoor Daniel Szpila



Ma Jesus a bisa: "Laga e muchanan y no strobanan di bin serca Mi, pasobra e reino di shelo ta pertenece na esnan manera esakinan."
Mateo 19:14

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di nos angelita:



Rashaine Derrelyne Curiel

Acto di entiero lo tuma lugar diaranson 11 di december 2014 di 2'or pa 3'or di merdiadespues lo Sali pa Santana catolicona Sta. Cruz.

Henter pueblo di Aruba ta cordialmente invita
pa un anochi di ALABANSA na DIOS
Bin experencia e PODER di DIOS con DIOS ta
SANA, KURA y LIBERA TUR esunnan cu ta KERE den
dje pa medio di FE den nos SEÑOR HESU KRISTU
Dia: Diamars 9 December 2014
Ora: 7:30-9:30pm
Luga: Jacintha Kleuterschool
Adres: Patiastraat # 19 Dakota
Scucha e Misioneronan na BLUE FM 107.5
tur DIASABRA MAINTA di: 6:00 - 8:00am
den e programa: "UN MAINTA GLORIOSO"
presenta pa MDJ Vito Geerman
Isaias 40
*8 "Si, yerba ta seca i flornan ta marchita, pero
Palabra di nos Dios ta Keda na Vigor pa Semper."

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 09 December 2014

t'e 11or mainta

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.53	1.55	1.57
Engelse Pond Sterling	2.72	2.77	2.83
Zwitserse Frank per CHF. 100	181.38	182.10	182.90
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	145.74	147.07	148.55
Euro per XEU. 100	216.35	218.32	220.52



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Minister Paul Croes:

10% di integracion di personanan cu limitacion na trabou



"**Nos** maneho ta dirigi riba integracion di tur ciudadano den nos desaroyo. Ningun persona mester wordo laga afo di e proceso di trabou, pa motibo di limitacion. Nos proyecto Ban Traha, tambe ta dirigi riba personanan cu limitacion fisico y mental. Nos kier incorpora 10% di personanan cu tin un "gehandicapten uitkering", bek riba e mercado laboral. Durante e ultimo aña Minister Paul Croes a dedica su maneho dirigi na re-integra personanan cu tin un "bijstand" na trabou. Den e grupo aki, tambe nos ta papia di personanan cu cierto limitacionnan cu por traha.

Despues di un keuring di un instancia medico riba un persona cu cierto limitacion, departamento di asuntonan social lo informa dicho persona si e ta apto pa traha of no. Minister Croes a anuncia tambe di lo desea di cambia cierto leynan pa asina por crea incentivonan legal (fiscal) pa asina motiva dunadonan di trabou como trahadonan pa asina por yega na un trabou.

Minister Croes a reuni cu diferente instancianan entre otro ATIA, AHRA, Uitzendbureaus y otro companianan pa motiva dicho companianan pa incorpora personanan cu limitacion den nan servicio.



Campaña di Cars and Cash a termina exitoso

LOTTO a lansa e wega di Raspa y Gana, esta Cars and Cash, na November ultimo. Hunto cu e wega a start un campaña special pa hungadonan cu no a gana un premio instantaneo. Hungadonan a wordo invita pa pega dos ticket no- ganado hunto y deposita esakinan cu nan datonan den e cahanan special cu Lotto a pone cerca tur rebendedo di weganan di Raspa Y Gana.

Dialuna, 8 di December, durante e sorteo di Lotto Merdia den studio na Telearuba, a saca e tres ticketnan ganado di e campaña cu a resulta hopi exitoso.

Cars and Cash y Lotto a haci ganado di e prome premio, Bernice de Graf di Caya Harlem 3, hopi contento cu un Samsung Smart TV di 50 inch, wireless sound-system, Soundbar.

E di dos premio - un Dell Laptop cu su tas - a wordo gana pa Wenelky Garcia biba na Rondweg 40.

E di tres premio, un Samsung Tablet 7", a bay pa Richendell Jakobus, aya na Tanki Leendert 158-D.

Masha pabien na e ganadonan! Pasa oficina di Lotto na Paardenbaaistraat 10 na Oranjestad trece bo Identificacion valido y reclama bo premio awe mes!

E wega di Cars and Cash ta keda riba mercado te ora tur premio wordo gana, esaki ta inclui dos auto nobo nobo y un total grandisimo di 520 mil florin na premionan cash y instantaneo!

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Lotto ta felicita

Atleta Eugene Dirksz y coach Aldrick Maduro

Kendenan a atende campo di entrenamento y curso di UCI na Argentina cu exito



DURANTE di un periodo di casi 4 siman largo, e atleta di ciclismo Eugene Dirksz hunto cu coach Aldrick Maduro a atende un campo di entrenamento y un curso ofreci p'e federacion mundial di ciclismo, UCI teni n'e ciudad Mar del Plata, Argentina.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e biahe, campo di entrenamento di atleta Eugene Dirksz y e curso di coach Aldrick Maduro.

Den transcurso di e proximo 4 añanan continente Americano lo ta sede di algun evento internacional manera UCIRoad World Championships na Richmond (USA) na 2015, e weganan Olimpico y Paralimpico na Rio (Brasil) na 2016 y e Youth Olympic Games na Buenos Aires (Argentina) na 2018.

Na Mar del Plata, Argentina, a organisa un campo di entrenamento pa atletanan junior y pa coachnan cu e fin di yuda maximisa e oportunidadnan pa calificacion di paisnan den Centro y Sur America y islanan den cercania.

E curso intensivo di 4 siman aki a wordo organisa dor di Union Cycliste Internacionale (UCI), e World Cycling Centre (WCC), Pan American Cycling Confederation (COPACI), UCRA (Argentina), Comite Olimpico di Argentina y gobierno di Argentina.

Un total di 34 atleta y 20 coach di diferente pais a asisti n›e curso aki. Entre nan Aruba cu a wordo representa dor di ciclista Eugene Dirksz p›e parti di entrenamento pa atleta y Coach Aldrick Maduro p›e curso pa nivel 1 y 2 di coach.

RCA TA KIBRA INVICTO DI BUBALI

E ekipo di RCA a derota e oncena di Bubali cu score di 3 - 0 asina kibrando e invicto di Bubali y tumando e liderazgo di e tabla di posicion Division di Honor over di e mesun Bubali. E partido a tuma luga diadomingo anochi, 7 december 2014, den Centro Deportivo Guillermo Prospero Trinidad. Esaki tabata un di e ultimo partidonan di e prome buelta di e campeonato regular di futbol prome cu e temporada di sosiego en conexion cu dianan di fiesta. RCA a hunga compacto y a resulta peligroso ora cu Bubali perde posesion di bala mei mei di veld. Cu e victoria y liderazgo aki na e final di e prome buelta RCA ta mustrando intencionnan serio pa recobra e titulo campeonil.

(Photo by Anthony Carlo).

Seleccion U-20 di Aruba a sali ayera tardi pa Cuba

MANERA ta conoci caba cu na Cuba, nos seleccion di U-20 lo tin dos partido amistoso pa hunga y e demas paisnan cu lo ta participando n'e weganan amistoso aki ta Salvador y Jamaica.
Despues di a informa nos mes debidamente encuanto di e.o. internet, nos ta desea di pone boso na altura cu di parti di AVB nan a haci nan maximo esfuerso pa manda regularmente e informacioin di tur loke cu ta tumando lugar na Cuba, maske cu nan infrastructura di comunicacion no ta mesun avansa di loke cu nos ta custumbra cune aki na Aruba.

Cu buelo di Copa Airlines, e seleccion di Aruba a sali pa 7 or pm pa Cuba, via di Panama. E seleccion a yega Cuba alrededor di 12or di mei anochi.

E prome wega di seleccion Aruba ta programa pa awe 9 december pa 4or di atardi den Stadion Pedro Marrero na Havana Cuba.
Dia 10 december pa 4or di atardi e seleccion ta programa pa entrenamento den Stadion Pedro Marrero.
Dia 11 december pa 4or di atardi seleccion di Aruba lo hunga su di dos partido amistoso den e mesun Stadion Pedro Marrero.

Dia 12 decmeber pa 9or di mainta e seleccion ta programa pa entrenamento den mesun Stadion Pedro Marrero.
Dia 13 december e seleccion lo sali rumbo bek pa Aruba y lo yega den oranan di atardi cu e buelo di Copa Airlines.

Resultado final di Christmas Blitz Chess Tournament







DIAHUEBS ultimo (4 December), a tuma luga nos ultimo actividad di ajedrez pa aña 2014. Esaki ta Christmas Blitz Chess Tournament. E cos special di e torneo aki ta cu e ta wordo hunga masha lihe. Pesey e ta wordo yama Blitz. Cada hungado ta haya solamente 3 minuut pa termina nan partido. Y despues di cada zet, nan ta haya 2 seconde acerca. Dus un partida ta dura mas o menos 10 minuut en total.
A participa 10 hungado na e evenemento aki. Tur hungado a topa otro. Dus un total di 9 rond a wordo hunga riba e diahuebs anochi ey.

Na prome luga a termina e hoben Mark Bueno. Mark a score 8 punto. E la tabla 2 wega y a gana 7.
Na segundo luga a termina otro hoben Quintin v/d Seijp. Quintin a score 7 ½ punto. E la perde uno y a tabla uno, e otro weganan e la gana.
E tercer luga a bay pa Daniel Diaz. Daniel a score 6 punto.
Tur ganado a ricibi un Christmas Basket como premio.

Invitacion na tur participante y pensionado di APFA

STICHTING Algemeen Pensioenfonds Aruba (APFA) tin e obligacion pa mantene tur participante y pensionado informa riba e asuntonan financiero y e desaroyonan cu a tuma luga durante di aña.

Pa e motibo aki APFA ta invita su participantenan y su pensionadonan na un Reunion General di Participante, cual lo tuma luga dialuna, dia 15 di december 2014 di 7:00 pm te 8:30 pm na Cas di Cultura.

Registracion pa e evento aki ta cuminsa 6:30 p.m. y ta pidi tur participante y pensionado pa bini tempran y pa trece un ID valido. E Reunion General aki ta solamente pa e participantenan y e pensionadonan di APFA.





INVEST SECURE celebrando Thanksgiving pa un lustro (5 aña) cu su empleadonan

ARIBA e fecha aki primordialmente ta gradici Dios pa existencia y tambe pa e clientenan cu ta pone confiansa den nos organisacion y alabes danki na e empleadonan cu fielmente ta duna di nan parti pa asina por satisface nos clientenan cu ta nos medio principal di existencia.

INVEST SECURE ta drentando su 19 Aña di existencia cu no ta facil sinembargo cu un esfuerso conhunto por medio di e empleadonan bon prepara por sinta hunto y analisa e aña y asina por comunica scucha otro y conoce otro mas miho den un ambiente hopi trankil y amical.
Esunnan cu a cumpli "5 aña" den compania a risibi un certificado di aprecio pa persevera e periodo aki.
Esunnan cu a logra esaki tabata: Sra. Kelly Maria, Sr. Kelly Oty, Sr. Nelson Mario y Sr. Robert Chacin.
Tambe e "rookie di aña" Sr. E. van der Biest a ricibi un certificado como muestra di aprecio con e la adapta na nos organisacion y e loke a wordo desplega na un nivel hopi aceptabel den un periodo relativamente cortico.
Como ultimo tabata e "empleado di aña" cu a resulta e aña aki Sr. Fredy Alvarez. Sr. Alvarez tabata un ehempel pa cubri diferente post y unda tabata semper na tempo, nechi bisti, servicial, tumando iniciativa, trece ideanan y semper cu un sonrisa pa yuda.
E dia no por a bay sin e rifa tradicional entre esunnan presenta cu semper ta hopi gusta.
Despues di esaki a duna un splicacion breve di e plannan pa aña 2015.
Un danki pa e staff organisado pa e dia hopi alegre y ameno entre tur e coleganan y ta desea un bon Pasco y un aña Nobo hopi fructifero pa tur nos clientenan y pa e confiansa cu nos por sigui comparti y brinda nos servicio na satisfaccion di tur y un aña cu hopi bendicion pa tur e pueblo di Aruba.



Rotary Club di Aruba ta organisa su "Charity Golf Fundraiser" pa di e 15 aña consecutivo



DEN fin di siman cu a pasa, riba diasabra 6 di december, Rotary Club Aruba a organisa pa e di 15 biaha e "Charity Golf Fundraiser",un evento anual di e Club. Cada aña e evento prestigioso aki ta atrae un multitud grandi, pero e biaha aki ela surpasa tur expectativa. E evento, cu e aña aki a tuma luga na Tierra del Sol, a conta cu mas di 120 participante, kibrando tur record anterior. E torneo tabata uno combina pa esunnan cu experiencia den golf y esunnan cu menos experiencia. Esaki a pone cu tur hende por a participa haciendo e torneo uno mas dibertido pero alabes competitivo. Mainta dia a habri cu un yobida di awasero, despues di un rato tur e nubia scur a desaparece y tur e participante tabata cla pa cuminsa. Digicel Aruba a sponsor e premio mayor di e torneo. E segundo premio wordo sponsored door di AMC Unicon y e tercer premio door di Boolchand's. Tambe tabata tin dos oportunidad pa gana e "hole-in-one": un Jeep Grand Cherokee cortesia di Ultimate Automobiles y un $10,000 MasterCard Black cortesia di Caribbean Mercantile Bank. Tambe a otroga dos premio pa esnan mas serka di e pin, cualnan tawata contribucion di Pepia Est y Inselair Aruba. Pabien na tur e ganadonan!



E anja aki e evenemento a logra recauda mas cu Fls. 80,000. Na e evento di premiacion, tur participante por a presencia donacionnan cu a wordo haci cu nan contribucion, na diferente instancianan den nos comunidad, entre otroFls.20,000 na Sonrisa, Fls.20,000 na YMCA, Fls.12,500 na SABA y Fls.5,000 na Fondo Social di Colegio Arubano. E resto di e suma lo wordo reparti den e siman venidero.

Rotary Club Aruba kier a gradici tur e sponsornan di e evento. Prome cu tur, nos "Premium Sponsors", Aruba Airport Authority N.V., Caribbean Mercantile Bank N.V. y Tierra del Sol. Tambe un danki na tur "Corporate Hole Sponsors," cubriendo asina tur 18 Holes riba e course e aña aki y e "Hole-in-one" Sponsors, Ultimate Automobiles y MasterCard Black di C.M.B. Nos tin di menciona y gradici tambe tur e F&B Sponsors: Compra, Caribbean Overseas, Aruba Trading, Tropical Bottling Company y Romar Trading. Na final di e anochi tabata tin mas cu 20 opportunidad pa gana premio pa medio di un rifa, for di dinner te na joyas. Un danki na tur Sponsors pa e rifa tambe na tur participantenan cu a duna nan aporte pa e evento aki bira un gran exito. Nos ta ansiosamente en espera y ta spera di mira tur hende bek cu e mesun entusiasmo pa e torneo otro di 2015.




15th Annual
ROTARY CHARITY GOLF
LIGHT UP ROTARY
DATE: Dec. 06, 2014
PAY TO THE ORDER OF: COLEGIO FUNDS
AMOUNT: FIVETHOUSAND GUILDERS
Afl. 5,000.
SIGNATURE


15th Annual
ROTARY CHARITY GOLF
LIGHT UP ROTARY
DATE: Dec. 06, 2014
PAY TO THE ORDER OF: Y.M.C.A.
AMOUNT: TWENTYTHOUSAND GUILDERS
Afl. 20,000.
SIGNATURE


15th Annual
ROTARY CHARITY GOLF
LIGHT UP ROTARY
DATE: Dec. 06, 2014
PAY TO THE ORDER OF: SONRISA
AMOUNT: TWENTYTHOUSAND GUILDERS
Afl. 20,000.
SIGNATURE


15th Annual
ROTARY CHARITY GOLF
LIGHT UP ROTARY
PAY TO THE ORDER OF: SABA (solar panel project)
DATE: Dec. 06, 2014
AMOUNT: TWELVETHOUSANDFIVEHUNDRED GUILDERS
Afl. 12,500.
SIGNATURE


15th Annual
ROTARY
Presented by:
CMB
Digicel




15th Annual
ROTARY CHARITY
Presented by:
Aeropuerto Internac
RBC

SETAR Mobile Bazaar e biaha aki lo ta riba diasabra dia 13 di december 2014

Lo tin un surtido grandi di smartphones y tablet cu ofertanan special









E ambiente di fin di aña ta den porta y e dia pa e evento mas grandi di benta di celular "SETAR Mobile Bazaar" ta acercando. E aña aki un biaha mas, lo ta un actividad yen di ambiente di fin di aña. E SETAR Mobile Bazaar lo tuma luga riba diasabra dia 13 di december for di 3or di atardi te cu 10or di anochi na SETAR Seroe Blanco.

SETAR lo ta habri pa benta te cu 9or di anochi y durante e orananan aki lo tin un surtido grandi di smartphones na bon prijs, promocion special riba tablet y contract di Post-paid.

Bin disfruta den famia y amigonan di e musica di gaita, DJ Yeimy, Nico Connor cu su musica di steel band y un actuacion special di Ata Niro y Jeon "Biggy". Despues di 9'or di anochi lo sigui e celebracion pafo na unda cu lo termina cu tremendo show "fireworks" 10or di anochi.

Santa Claus lo t'ey presente pa parti mangel pa tur muchanan y SETAR lo saca un ganado di Afl. 5.000,- como premio special pa tur persona cu a cumpra e dia aki na Mobile Bazaar 2014!



Comunidad Hudiu ta invita pueblo pa

Hunto celebra e Festival di Alegria y Luz, Hanukkah

CU Hanukkah yegando aki poco dia, comunidad Hudiu di Oranjestad ta organisando un celebracion publico na Paseo Herencia na Palm Beach, diadomingo 21 di December awor.
E luznan di e Menorah lo wordo sendi, sigui p'e storia di e dia di fiesta y un programa artistico.
Esaki ta pa corda tur esnan interesa cu e Festival di Alegria & Luz, Hanukkah, ta tuma lugar di dia 16 di december pa dia 23 di december.

E sendemento di luz di e Menorah lo tuma lugar tur anochi durante e dianan di fiesta, pa 7'or di anochi, na Beth Israel Synagogue na Oranjestad.
Diamars, 16 di december, 2014, e prome bela lo wordo sendi, sigui pa un cena di potluck di Hanukkah, y p'e di 5 bela, riba diasabra, 20 di december, e Sinagoog lo tene e Festival di Alegria y Luz, Canto, Sufganyot y Latkes di batata.

Culminacion di festividad p'e siman di fiesta ta diadomingo, 21 di december, un sendemento publico di e bela di Menorah lo tuma lugar di 6 pm-7 pm den e Amfiteatro di Paseo Herencia.
Beth Israel Synagogue ta invita bo cordialmente pa participa den un of tur evento y actividad na e congregacion.



BETH ISRAEL ARUBA CORDIALLY INVITES YOU TO THE FESTIVAL OF JOY AND LIGHT SONGS, SUFGANYOT AND POTATO LATKES

Sunday, December 21st
6pm-7pm
At Paseo Herencia's Amphitheater



HUMAN RIGHTS DAY
DECEMBER 10

Paseo di Libertad

Celebrando 66 aniversario di e Declaracion Universal di Derechonan Humano

Diaranson 10 di December 2014 5.00 - 7.30 pm

Ruta:
Plaza Turismo na linear park (salida)
cu stopnan na:
Monumento di Schutterij (a capella)
Estatua Boy Ecury (poesia)
Estatua di Anne Frank (acto theatral)
Plaza Turismo (open mic & DJ)

Paseo ta gratis y na final lo tin awa y fruta

Bo presencia ta altamente aprecia

MENSENRECHTENCOMMISSIE ARUBA

Invitacion pa Paseo di Libertad 2014

DIA 10 di December ta e Dia Internacional di e Declaracion Universal di Derechonan Humano. Aña pasa Comision Derechonan Humano Aruba a organisa e prome Paseo di Libertad pa conmemora e 65 aña di e Declaracion Universal di Derechonan Humano. E aña aki Comision Derechonan Humano Aruba ta organisa e Paseo di Libertad den cooperacion cu Fundacion ALFA. Idea ta pa cada aña organisa e Paseo di Libertad den cooperacion cu un instancia cu ta promove Derechonan Humano. E Paseo di Libertad 2014 lo tuma luga diaranson 10 di December venidero. E Paseo ta cuminsa 5'or di atardi na Plaza Turismo na Linear Park. Lo tin stopnnan na Monumento di Schutterij (canto), na e Estatua di Boy Ecury (poesia), na e Estatua di Anne Frank (acto teatral) y lo caba na Plaza Turismo unda lo tin un open mic y un DJ. E Paseo ta gratis y na final lo tin awa y fruta. Henter comunidad di Aruba ta cordialmente invita pa participa na e Paseo di Libertad 2014.

Xpresa

9 Dece

Dia Internacional

Scirbi pa: Gr

CORUPCION ta algo cu na mundo completo ta mina gobernacion y e aparato publico, su institucionnan, e empleadonan publico y otro trahadonan den servicio di companianan estatal.
Acerca e ta un insulta, na e balornan democratico, na balornan etico, na husticia y na nos estado di derecho. Corupcion ta menasa e stabilidad y siguridad di nos sociedad y ta un di e principal obstaculo di nos desaroyo economico y ta come nos finansas publico.
Corupcion tin hopi cara, no ta solamente e soborno cu ta existi casi tur dia unda ta cumpra politiconan y tambe hopi biaha e empleado publico, pero tambe nos conoce e corupcion cual ta hinca den un bachi legal.
E riconan y empresarionan ta paga den campaña electoral y despues den gobernacion ta bini cobra bek den areglonan y hasta den leynan nobo traha. Tambe den e proceso di privatisacion di departamentonan y servicionan publico. Sigur awor esaki ta e caso, unda gobierno despues di a hiba un maneho di desaster durante 5 aña, mester di placa y un forma facil ta privatisacion, unda no tin e control y amigonan por ricibi tratonan preferencial.
Cu tur nos forsa nos mester bringa corupcion y e forma miho pa hacie ta dor di denuncia fuertemente tur caso y tambe tur indicacion di corupcion.

Interbank, un di corrupciónnan mas grandi den Status Aparte.
E caso di Interbank ta un ehempel clasico di e capitalismo salvahe, manera un Papa di Roma a yame. Un biaha mas mi a menciona esaki.
Tabatin masha cosnan malo mes tabata pasando den e banco, hasta prestamonan miyonario di nos prome ministro y rumannan, cualnan segun un comunicado di 2 siman pasa tabata surpasando 1,8 miyon florin y no a ser paga bek. E sistema conoci cu a manda hopi banco bancarota, e sistema di piramid, sigur tambe tabata luci den e maneho di e banco. Asina tabatin hopi mas cosnan negativo. E managernan a haci cosnan cu no por mira claridad di dia y esunnan den hunta di comisariado (e.o. nos actual ministro di finanzas) no a actua.
Banco Central, cu e LTK (Landsverdening Toezicht Kredietwezen) den su man, cual instancia mester a controla , supervisa y preveni cu e maneho na Interbank a bay di malo pa peor, tampoco a cumpli. E banco mester a bati bancarota y Banco Central cu no a haci e control debido, manera e LTK ta dicta lo a para responsabel pa e dañonan, pero Gobierno bao mando di partido AVP, cu ayudo di Banco Central, a tuma e decision pa FCCA cumpra Interbank. Ta ser bisa cu e suma tabata F 1,= (un florin).
E portofolio di e banco tabata malisimo, cu un balor negativo grandisimo.
Algun aña despues, ata algo unico ta pasa, FCCA ta bende Interbank cu un banco local y FCCA mester paga e banco entre 40 pa 55 miyon florin pa nan cumpra Interbank.
Pues e ta manera, Bo ta bende bo auto, pero ta Abo ta paga esun cu cumpre hopi placa.
E actual presidente di parlamento como ministro cu tabata encarga cu DIP lo tabata e autor intelectual of alomenos bao di su maneho e benta di Interbank a ser delinea y concretisa.
Segun informacion ricibi, e actual director di Utilities tabata director di FCCA y bao di su maneho e Balor di Interbank a baha di "un" florin te cu 40 pa 55 miyon florin negativo.
Pues Compra y Benta di Interbank, segun mi criterionan mester ta un acto grave di corupcion.
Esunnan mas poder mester a paga pa scapa e riconan y esunnan cu no a haci nan trabao.
Riconan a echa baina, nan a haci actonan di corupcion, nan a horta, politiconan y Banco Central ta tuma parti pa e riconan, nan ta percura pa tur maldad ricibi un bachi legal cu construccionnan bunita, tur pa scapa e riconan y otronan cu no a haci nan trabao manera mester ta.
Anto e mas pobernan den nos comunidad:
Esunnan cu no por tin nan propio cas y mester paga huur halto den casnan di pueblo;
Esunnan cu no por bay un banco of pensioenfonds pa ricibi un hipoteca cu interes abao, di banda di 6%, mester keda na FCCA cu su hipoteca cu interes halto di banda di 12%;
Mester a paga e daño causa, total na pago bek 125 pa 150 miyon florin, pa e riconan y esunnan cu no a haci nan trabao por drumi trankil.
Manera ta conoci den tur e dealnan scur, hopi placa lo a bay pa paga nan hendenan.
Ora bo pensa bon, den e caso di Interbank, bo ta puntra bo mes cu esey por ta e motibo di e silencio di esunnan envolvi pa no duna informacion.
UN PICA ta, cu ta e pobernan mester a paga miyonnan pa riconan cu a corumpi, horta, echa baina, pa otronan cu no a haci nan trabao, pa otronan cu no a controla, por cana cara den laira.

No laga e preguntanan keda gritonan den desierto.
Mi ta ripiti e preguntanan, na esnan cu sigur ta envolvi, nos presidente di parlamento, nos prome ministro, nos ministro di finanzas, nos director di Utilities y na Banco Central.
Prome, pakico tur esunnan envolvi ta boca callao, esta no mag di bisa nada?
Kico ta e rasonnan cu e hunta di comisariado di Interbank (Incluso Bermudez) no a actua pa Interbank hiba un maneho drechi;
Banco Central a faya barbaramente cu su supervision, via Landsverordening Toezicht Kredietwezen, ariba Interbank of tabatin un deal pa no haci esaki?
Si Interbank a bati bancarota, cuanto esaki lo a costa Banco Central?
Cuanto e balor negativo di Interbank tabata ora FCCA a cumpra Interbank pa un florin?
Cuanto ta e miyonnan di florin (+interes), cu prome-ministro y su famia a keda beneficia dor di e construccionnan di compra y benta?
Ora FCCA a bende Interbank, cuanto miyon FCCA mester a paga Aruba Bank?
Cuanto miyonnan esaki a costa FCCA pa paga prestamo bek + interes?
Si e balor negativo durante e periodo cu FCCA a run e banco aki, a sigui crece?
Pa esunnan envolvi, boso ta consciente cu ta pobernan mester a paga pa salba e malvadonan y cu nan por drumi trankil?
Si a bende Interbank cu e otro grupo cu tambe tabata interesa pa cumpra Interbank, cuanto FCCA lo a paga e otro grupo aki of lo a bende pa un florin?

Ban spera cu ariba e dia internacional contra corupcion, esunnan envolvi lo reflexiona ariba e caso aki , pensa un rato cu ta esunnan mas pober den nos comunidad mester a paga miyonnan pa scapa e malvadonan.
Y na final kibra e silencio.
10 December, Cooperativa CAPA ta cumpli 35 aña.
10 Di december 1979, dilanti di notario Raymond Croes, señores Leo Yarzagaray, Jose Terecio Abraham Wild, (q.e.p.d.) y Mario Franken, (q.e.p.d.) a bai over na lanta CAPA oficialmente. Na 2009 a renoba e statuut, otro biaha pa 30 aña.
E prome presidente tabata Leo Yarzagaray , kende cu un vision tremendo tabata e motor tambe tras di e lantamento di CAPA.
C.A.P.A. ta e cooperativa/Credit Union pa spaar y haci prestamo.
Meta di C.A.P.A. ta pa defende interesnan socio-economico di su socionan.
Esaki ta sosode door di:

bo mes

ember,
l contra corupcion

regorio Wolff

duna socionan un educacion cooperativista constante
promove spaarmento
duna miembronan fianza na nan beneficio, cu interes modera
defende interes di miembronan, como consumidor

Cooperativismo conoce 6 principio:
1. Administracion democratico
Cooperativanan ta organisacionnan democratico.
Administradonan mester ta hende eligi o cu a haya nombramento cu aprobacion di miembronan. Administradonan mester duna cuenta na miembronan.
Tur miembro tin e mesun derecho di voto den "Reunion General", esta "one man, one vote". Tambe e miembronan tin e mesun derecho den tumamento di decision cu ta afecta su Cooperativa.
2. Afiliacion liber y habri
Afiliacion na un Cooperativa mester ta boluntario. Miembresia mester ta habri pa tur hende cu por haci uzo di e servicionan di e Cooperativa y cu ta acepta e responsabilidadnan y obligacionnan cu miembresia ta trece cune, sin ningun clase di discriminacion a base di distincion social, politico, racial o religioso y sin restriccion artificial
3. Interesnan limita
Interes duna riba capital di "Accion" y interes ariba fiansa mester keda limita.
4. Reparticion di resultado financiero.
Si tin saldo positivo, cu ta resultado di actividad di e Cooperativa, e ta propiedad di miembronan di Cooperativa. Lo mester parti e placa aki bao di e miembronan di tal manera cu ta evita cu un miembro lo haya ganashi riba lomba di otro miembro.
Acerca e principionan di solidaridad, igualdad y husticia social semper mester ta presente
Miembronan mester dicidi den "Reunion General" con nan ta prefera di parti e resultado positivo. Esaki lo por:
creando fondo pa desaroyo di actividadnan
destinando e placa pa servicionan social
repartiendo e placa aki bao di e miembronan, segun e uzo cu nan haci di nan Cooperativa.
5. Educacion continuo
Cada Cooperativa mester crea fondo pa actividadnan educativo na fabor di su miembronan, dirigentenan, Empleadonan y publico en general. Mester siña hende principionan y tecnica di cooperativismo, tanto den su aspectonan economico como aspectonan democratico.
6. Cooperacion entre Cooperativanan
Cada Cooperativa mester coopera activamente cu otro Cooperativa, na nivel nacional e internacional, pasobra integracion ta e manera mas efectivo pa duna servicio optimal na su miembronan.

Miembronan di CAPA y relacion cu Banco Central.
Pa bira miembro di CAPA e trahado mester ta miembro prome di un sindicato y actualmente solamente miembronan di SEPPA, por wordo acepta como miembro di Capa.
SEPPA ta e unico sindicato cu tin un cooperativa pa su miembronan, por spar y ora mester ta ricibi un prestamo te cu maximalmente F 25.000,=
Na 2006, mi persona a bira e tercer presidente di Capa. Ronald Malmberg despues di Leo Yarzagaray tabata hopi aña presidente di CAPA. Meimei di e aña aki mi a retira di directiva di CAPA.
Antes e administracion di CAPA tabata ser haci cu spread sheet y hopi trabao manual. Pa cumpli cu reglanan di LTK (Landsverordening Toezicht Kredietwezen) di Banco Central, e forma di traha aki a bira dificil. Despues di varios turbulencia cu Banco Central, pa añanan nos ta cumpli cu rekisitonan di Banco Central. CAPA tin awor su administracion completamente automatisa y tur luna ta duna Banco Central un relato financiero y na cuminsamento di e siguiente aña, un jaarrekening di e aña anterior, traha pa un register accountant, awendia Deloitte ta haci esaki pa CAPA. CAPA ta cay completamente bao control di Banco Central.
Awe CAPA ta conta cu 750 pa 800 miembro.

Cooperativismo/Credit Union ta un institucion financiero di caracter social.
Cooperativismo tur caminda di mundo ta un instrumento di poder economico pa e clase trahado.
Cooperativismo/Credit Union ta un instituto financiero di caracter social cu su miembresia, na unda e parti humano y solidarismo tin un luga importante.
Cooperativismo ta ser yama tambe e desaroyo economico husto y democratico pa motibo cu tur miembro ta igual y semper e meta ta uno husto, social y solidario.
Nos ta bibando den un mundo globalisador, unda e politica economico ta pa e grandinan, riconan tin tur di bisa y den cual e desaroyo economico no ta uno husto y ni equitativo.
Contrali na loke ta sosode den Cooperativanan, esta den Credit Unionnan, Capital den banconan y otro institucionnan financidero no conoce kico ta democracia.
Eynan ta poder economico, manipulacion, speculacion y otro trikinan ta orden di dia. Esaki ta a trece cune cu awe nos tur ta sinti e crisis financiero/economico mundial despues di un maneho Neo-liberal malisimo na nivel mundial, unda riconan, banconan y institucionnan financiero a manipula, a specula cu placa di otro, a horta y haci mas cosnan illegal. E crisis aki ta afectando tur trahado na mundo. Y ta netamente e desaroyo economico anti-trahador aki tabata y ta den un lucha fuerte contra organisacionnan social cu un filosofia di solidaridad di un pa otro. E consecuencia ta bisto: dia pa dia tin menos Cooperativanan/Credit Unionnan na mundo y ta e concepto Neo-liberal ta dicta tur desaroyo pa caba cu cooperativismo.

Cooperativismo, pro un desaroyo economico Social, Husto y Democratico.
Actualmente mundo ta pasando den un crisis economico pisa cu tur su consecuencianan pa e trahadornan na mundo. Esaki despues di un malcomportacion di banconan grandi na nivel mundial y poco leynan pa regula di e mercadonan financiero. Hacimento di ganashi a corto plaso tabata e politica te na e momento cu tur cos a basha den otro. Banconan grandi a bati bancarota, otronan tin accionnan cu cada biaha nan balornan ta bahando. Ariba e bolsanan di mercado balornan di accionnan tambe ta bahando drasticamente y mundo completo ta sinti e consecuencianan. Claramente a keda demostra cu banconan y otro institucionnan financiero ariba e mercadonan financiero ta keda instrumentonan di e capitalistanan, e riconan. Pa nan e trahador no ta conta. Aki e balor di cooperativanan cu un desaroyo economico Social, Husto y Democratico mester ricibi su luga na interes di e trahado.
Den Cooperativanan, esta den Credit Unionnan, ta sosode otro.
Aki e balor di cooperativanan cu un desaroyo economico Social, Husto y Democratico ta ricibi su luga na interes di e trahado. Aki e 6 principionan di cooperativismo ta conta.

Pabien na tur miembronan di CAPA



Pastoor Theo Orman

Programa Formacion iniciativa y mester s

E hobennan cu drenta e programa Formacion Social, cu pronto lo cuminsa cu Grupo 7, ta un iniciativa di Prome Minister Mike Eman na 2009 ora cu el a drenta Gobierno y a haya cooperacion di Ministerio di Defensa di Hulanda pa introduci esaki na 2011. E programa ta uno amplio unda cu ta inclui e guia spiritual durante henter e proceso. Siman pasa un grupo di 15 hoben a finalisa nan prome fase (e parti militar) unda cu nan a haya baret. Presente na e ceremonia aki tabata Pastoor Theo Orman, kende for di cuminsa ta forma parti di e team cu ta guia e hobennan, den e caso aki e aspecto spiritual.

Pastoor Orman ta haya e iniciativa di Formacion Social un bon iniciativa di Gobierno y ta kere cu tin e necesidad pa "amplia e programa" unda cu despues cu nan finalisa e programa, sigui "controla" e hobennan cu nan ta sigui cu loke nan a siña.

E programa aki a wordo introduci door di Gabinete Mike Eman I pa duna un man na e hobennan cu pa cualkier motibo no a logra sigui scol of ta perdi y no sa kico nan kier. "E ta yuda e hobennan construi e caminda pa nan futuro" ta un frase cu Prome Minister Eman ta uza na momento di papia di e programa aki cu ta su "yiu".

"E trabou cu mi ta haci cu e hobennan ta pa desaroya e parti spiritual, e parti

conducta ...
respet, ba...
aki a splic...
yuda," el a...
Orman a s...
pafo como...
grama aki...
nan ta co...
personalid...
cu nan ta ...
contento d...

E program...
mendo, Pa...
bay riba c...
chikito, ta...
mester tin...
e program...

Lurene Flanegien, trahado social di Formacion Social

"Mayoria ta di hoben ta bay bon ora di y nos tin bon cooperacion di hotelnan"

NA momento cu Gabinete Mike Eman I y II a institui e programa di SVT Formacion Social, a trece hunto un grupo di profesionalnan pa por a yuda hobennan cu kier un oportunidad nobo den bida pa haci esaki di un manera cu sigur ta duna resultafo. E grupo di profesionalnan ta consisti di entre otro militarnan, docentenan, guia spiritual, pero tambe trahado social cu ta guia e hobennan cu ta forma parti di e Trayecto.

E trabou aki ta wordo haci door di Lurene Flanegien, kende ta guia e hobennan for di cuminsamento di nan participacion den e programa. Awor cu esnan di Grupo 6 a caba di haya nan baret, y ta sigui pa e parti di Enseñansa pa Empleo, e lo yuda cu e planning na scol, e ta percura cuponan di stage y tene contacto continua cu e luganan unda e hobennan ta core stage. Na momento cu tin problema, e ta sinta cu hobennan pa mira con por soluciona nan inkietudnan. Tambe Lurene ta den contacto cu mayornan, pidiendo nan pa semper keda apoya nan yiunan.

El a splica cu, pa e hobennan aki cu no a caba scol, ta un poco dificil pa mantene e concentracion durante ocho luna largo, pa cual nan ta cerca di nan semper pa duna e push necesario.

Den e contacto cu e tin cu mayornan, nan ta reacciona hopi positivo pa... di cuminsamento caba tin un cambio den nan yiunan ora cu nan bol... tres simannan "interna" na Kazerne. "Nos ta papia hopi cu e mayorna... nan mira cu tin cosnan ta bay menos bon, duna e yiu un 'extra push' o... nos di e programa di Formacion Social. Si na cas e no ta bay mucho bo... cu e hoben na Kazerne hunto cu e militarnan."

Flanegien ta contento cu mayoria hoben ta bay hopi bon na unda na... Nan ta integra den e trabou, y ta sinti nan mes na cas. Tambe tin ho... specialmente di hotelnan cu ta yuda pa e hobennan core stage. Inclus... mes tin hoben cu ta core stage.

Formacion Social ta un programa cu a wordo proponi na 2009/2010 pa... Eman I y a keda acepta unanimamente na 2011 door di Parlamento di... 150 hoben a participa caba den e programa aki.

n Social ta un bon sigui stimula esaki

... E trabou ta pa haci e "bad boy" y hacie un "good boy". E 'good boy" ta basa riba e disciplina, lornan cu ta haci di nan un homber firme," Pastoor Theo, di Iglesia Maranatha, di e forma a kico nan kier logra cu e hobennan, ademas di e aspecto di enseñensa y militar. "Nos tey pa a agrega.

splica cu apesar cu e grupo di hobennan cu ta drenta Formacion Social ta wordo "cataloga o problematico", despues di test con leu nan por yega, mayoria ta compronde toch cu e pro- "ta pa nan mesun bon. E oportunidadnan cu nan no a haci uzo di dje den nan añanan prome nsciente awor cu Formacion Social ta un bon oportunidad, un bon chens pa traha riba nan dad. Pues loke nan a perde, a haci hopi di nan consciente cu nan no kier sigui perde mas y haciendo un esfuerso. E hendenan cu aworaki ta den nan bida, ta eynan pa nan bon. Mi ta cu nan ta haci bon uzo di e oportunidad aki."

na Formacion Social (SVT) introduci door di Gobierno di Gabinete Mike Eman ta uno tre- astoor Orman a bisa cu alegria. E hobennan aki, el a bisa, ora cu nan a stop di bay scol of a aya, no tabatin un manera pa nan wordo atendi. "Anto e programa aki, aunke ta un parti cuminsa haci influencia den nos hubentud. Pesey mi ta hay'e hopi tremendo." E ta pensa si cu un "follow-up" pa nan bolbe y evalua con nan desaroyo ta den e sociedad despues di finalisa na. "Mester sigui stimula e idea y yuda trece esnan cu no tin curashi tambe den e programa."

stage

asobra nan ta sinti con for be cas despues di e prome n y stimula nan pa ora cu f tuma contacto cu n, nos ta atende

n ta core stage. pi cooperacion, sive na Kazerne

a Gabinete Mike i Aruba. Mas cu



Un ceremonia di premio impactante di Fun Miles su campaña di mas grandi

Aruba su prome miyonario di Fun Miles ta conoci

AWE, Fun Miles a celebra e climax di 'Fun Miles Millionaire', su campaña di mas grandi te cu awor, cu un ceremonia di premio na House of Mosaic. Hopi miembro di prensa tawata presente na e evento. E feliz ganador ta Rolando Maduro, kende a ser scoge pa medio di un rifa digital realisa pa notario Chatlein na e oficinanan principal di Fun Miles mas tempran den dia. E ganado a ricibi un cheque na balor di 1,000,000 Fun Miles, cu a haci e ganado Aruba su prome Fun Miles Millionaire. E evento a nifica alabes despedida oficial di Kim Fundashian, cu tawata cara di e campaña asina tanto comenta. For di luna di april te december, 'Fun Miles Millionaire' realmente a crea un buzz den e comunidad di Fun Miles na Aruba. Alabes e campaña a aumenta e cantidad di transaccion y a percura pa un esfera excitante na companianan partner di Fun Miles y riba social media. Un premio cu a lanta interes Simplemente haciendo uzo di nan carchi di Fun Miles, shoppernan tawatin oportunidad pa gana e premio grandi di 1,000,000 Fun Miles. Hendenan cu carchi di Fun Miles tawata sa cu ganando e cantidad sin precedente aki lo haci posibel cu realmente nan lo por biba manera un miyonario. E ganado lo por haci biahenan luhoso, lo por remodela nan cas, haci hopi shopping, y disfruta di hopi cos mas cu Fun Miles su partnernan ta ofrece. E partnernan di Fun Miles ta entre e empresanan mas gusta na nos isla. E campaña a percura pa un interes hopi halto cerca e miles di hende cu tin un carchi di Fun Miles. Algun a hasta core tras di e Fun Miles team durante di e sub-campaña di bumper sticker loke a haci posibel cu nan por a gana mas punto door di canta e cancion tema di e campaña. Otro actividadnan na Fun partners, manera e game 'stump' na Kooyman tambe a lanta hopi interes. Gradicido na Kim Fundashian Kim Fundashian tawata e vocero hot di e campaña fun aki. Henter aña el a mustra Aruba con fabuloso ta ora bo ta un Fun Miles Millionaire como un embahador omnipresente di Fun Miles y su partnernan. Unda cu Kim Fundashian a presenta (manera por ehempel na e di dos edicion di Fun Expo) tawata momentonan fun, caminda a duna premio y e mundo di glamour a biba. Fun Miles ta gradici Kim (cu a ser protagonisa asina convincente pa e modelo Pierangely Wever) pa su dedicacion y su rol esencial pa haci e campaña aki briya den su totalidad. Tocante Fun Miles Fun Miles ta Caribe su programa mas grandi di lealtad di cliente desde 1998. Cu mas cu 150.000 miembro riba cinco isla, Fun Miles a bira parti di comunidad. E programa ta popular danki na e variedad amplio di cosnan 'fun' cu e ta trece na alcance di hendenan cu tin un carchi di Fun Miles. Esaki ta posibel danki na un cantidad remarcabel di partner cu ta varia for di banco te cu aerolinea y di restaurantnan te cu pompnan di gasolin. Por spaar Fun Miles na mas cu 150 localidad na Aruba, Boneiro, Corsow, St. Maarten y St. Eustatius, y por cambia Fun Miles pa un cantidad grandi di producto y servicio. Fun Miles semper ta centro di atencion danki na partnernan atractivo, eventonan special, y campañanan innovativo manera 'Fun Miles Millionaire'.

Educacion ta e yabi pa des

Anochi di reconocemento di





"WAAR een wil is, is een weg": Un dicho na Hulandes cu ta refleha cu unda tin boluntad pa logra algo semper por crea camindanan pa jega unda mester yega. Esaki ta exactamente loke e hobennan di Dynamic Talents Aruba a caba di experiencia. Pa lunanan largo Dynamic Talents Aruba tabata trahando duro pa por reconoce studiantenan di facultad di Hospitalidad y Turismo di EPI cu a sobresali durante aña 2013 - 2014. A pesar di bastante obstaculo e hobennan di Dynamic Talents a logra di presenta un anochi inolvidabel, tanto pa e nominadonan como pa e public presente.

E meta di Dynamic Talents Aruba, cu president Gidian Geerman y secretaria Kimberly Wernet, ta pa stimula hobennan pa studia y asina descubri nan talento dinamico. Den relacion cu esaki Dynamic Talents a bin ta organisando varios evento. E fundacion aki ta consisti di hobennan studiante cu ta traha completamente independiente di EPI y cualkier otro stichting di enseñansa. E studiantenan cu a haya reconocimento ta : Kimberly Conner, Raul F. Vasquez, Kyle Ruiz, Eileen Lopez, Lorenzo Dirksz y Dexter Lacle. EPI a defini e criterio pa e nominacion. E criterio ta: boluntad pa duna servicio, actitud positivo, studiante agradabel y respetuoso, pasion y dedicacion pa studia. Minister Drs. Paul Croes, bao invitacion di Dynamic Talents, a otorga e galardonnan. E anochi mes tabata espectacular cu baile di Club di Movemento, bao direccion di Samantha Westera. Ademas tabatatin actuacion musical di Andres Lopez, Ricardo Anasgo y The Freewindsband. E publico a disfruta di cada minuut di e anochi aki. Un pabien ta bay na tur e nominadonan y na Dynamic Talents Aruba.

scubri bo talento dinamico

' studiantenan sobresaliente



Notificacion na Publico:

IBiSA Sport Centrum ta cera awe diamars merdia

INSTITUTO Biba Saludabel y Activo, IBiSA ta informa na publico cu Sport Centrum San Nicolaas, situa na dr. Schaepmanstraat 52 ta cera parti merdia riba diamars dia 9 di december 2014, for di 2:00 p.m. pa 5:00 p.m. pa motibo di un reunion general cu tur empleado.

IBiSA ta gradici pa e comprension y na mes momento ta informa na publico cu Sport Centrum San Nicolaas ta habri despues di 5:00 p.m. pa continua cu e servicio di custumber na un y tur, te na su ora di cera riba diamars.

Xpresa bo mes

Un bentaha "negativo" pa alumno di Colegio Arubano

Scirbi pa: Armand Hessels

SIMAN pasa ministro di enseñansa Hooyboer-Winklaar den su conferencia di prensa a duna informashon tocante resultado di e discushonnan cu ministerio di Hulanda tocante e exigencianan nobo di examen. El a indica cu Hulanda a bay di acuerdo cu su deseo principal, esta cu lo pospone expanshon di e pakete di materia (vakkenpakket) cu un aña mas.

Anke e ministro ta caracterisa e decishon aki di Hulanda como uno positivo pa nos studiantenan, en realidad e ta nifica prolongashon di un situashon cu ya pa basta aña caba ta problematico. Y esey ta cu Hulanda algun aña pasa a expande e pakete di materia di tanto Havo y Vwo cu un, respectivamente dos materia extra. Hulanda a tuma e decishon ey pasobra a resulta cu studiante sa drenta nan estudio profesional avansa of universitario cu un base mucho smal. A spera di asina aumenta e perspectiva pa logra caba nan estudio avansa exitosamente cu un diploma. Aruba, pa medio di un protocol, a bay di acuerdo pa sigui e desaroyonan aki dentro di poco aña pa asina nos diploma mantene e mesun balor (y pues mesun perspectiva pa exito) cu e diplomanan di Hulanda. Pero…manera sa pasa cu mas acuerdo cu Aruba ta cera cu Hulanda, tampoco a cumpli cu e protocol importante aki, firma na 2012 pa ex-ministro di enseñansa Dowers y Hulanda. Aparentemente esnan responsabel no a tuma e acshonnan necesario (na tempo) pa realisa locual a acorda.

Mientras tanto e rendimiento di nos studiantenan na Hulanda ta pesimo. Ni 30% (!) di tur studiante cu ta bay Hulanda te awor, ta logra termina nan estudio exitosamente cu un diploma, ni si nan a cambia un of mas biaha di estudio y ni si nan a amplia nan tempo di estudio cu algun aña mas. Locual sí nan ta logra, ta un debe masha grandi mes cu sa surpasa Af. 200.000,-. Sin un diploma den nan man, ta bira hopi dificil pa paga e suma aki bek den un tempo razonabel. Pues ta completamente ilogico cu ministro di enseñansa ta scohe deliberadamente pa sigui mantene pa un aña mas un situashon cu ya caba a resulta di ta desastroso pa nos studiantenan (y nan mayor). Of…mas probabel, Aruba simplemente no a traha su 'huiswerk' na tempo pa cumpli cu e palabrashonnan cu Hulanda na interes di su propio yiunan di tera.

Pero esaki no ta tur. Pa por cumpli cu e exigencia di Hulanda pa expande e pakete di materia, tin pensa pa introduci e materia Papiamento den e clasnan mas halto di Havo y Vwo. E posibel intenshon ta asta pa haci'e un materia obligatorio cu ta forma parti di e pakete di examen. Pa alumno cu ta keda Aruba (p.e. como studiante na IPA) esaki no lo forma ningun problema. Pero pa alumno cu kier expande nan horizonte pa medio di un estudio den exterior, e decishon aki por complica nan aceptashon na instituto di formashon superior. Pasobra al fin y al cabo no ta gobierno di Hulanda ta determina si e institutonan aki mester acepta nos studiantenan, sino ta e institutonan mes ta dicidi ken nan ta acepta. Como cu nan ta ricibi nan susbsidio a base di prestashon di nan studiante, nan lo selecta esnan cu tin e miho base y pues e miho perspectiva pa caba nan estudio. Studiante rubiano, cu un deficiencia den Hulandes cu pa hopi aña caba a resulta di ta un obstaculo grandi pa exito, y riba dje cu Papiamento den nan pakete di examen cu na ningun instituto di estudio avansa na Hulanda tin algun importancia, lo empeora nan perspectiva pa aceptashon, corda pa logra un diploma.

Como tal Aruba mester pensa hopi bon kico e kier pa su studiantenan. Si di berdad kier ofrece un diploma di mesun balor cu na Hulanda, no por sigui di ningun manera cu e maneho tradishonal di pospone decishon of acshon importante. Ademas mester evalua si e diferencia existente den cantidad di ora pa cierto materia no ta mina e aspirashon pa logra e mesun nivel. Y finalmente nos mester puntra nos mes seriamente si introducshon di Papiamento den e materianan di examen di berdad lo yuda nos studiantenan den exterior. Dependiendo di resultado di e reflecshon aki, mayor por dicidi si nan manda nan yiu Hulanda despues di nan carera na Colegio Arubano, of si nan mester manda nan caba for di dia cu nan caba nan scol basico. Den e prome caso ministro lo mester cumpli cabalmente cu e conseho den e'Proposishon di maneho en cuanto exigencia di examen y cantidad di materia den Havo y Vwo' di comishon di AVO di Directie Onderwijs di November 2014 pa duna e alumnonan e estimulo necesario pa mantene nan materia adishonal (pag. 7, punto 1). Asina nan por cumpli miho cu e exigencianan actual di e institutonan di estudio avansa na Hulanda.